Gulf Cooperation Council

☞ EDICT OF GOVERNMENT ☜

In order to promote public education and public safety, equal justice for all, a better informed citizenry, the rule of law, world trade and world peace, this legal document is hereby made available on a noncommercial basis, as it is the right of all humans to know and speak the laws that govern them.

GSO 2096 (2009) (Arabic): Iced Tea (Draft Standard)



BLANK PAGE





هيئة انتقييس نذول مجهس انتعبون نذول انخهيج انعزبية

GCC STANDARDIZ ATION ORGANIZATION (GSO)

مشزوع أوني

GSO … /2009

انشبي انمثهج

Iced tea

إعذاد:

نهدُخاف ُ خ انطه ٗ دخ نمغع ي قطب د ارنٌُدب دانغ ئخ خ أنزراعخ

ٍ ذهان ثخ يشر ُ ع نً ٍ قطاخ ٗبق خضه ٗ دخ ى روزيعهب لإ اءانرأي وانً .زظب نشّ أب، نذنك فّ عرضدّ ن ٗغ ر ٗ أنزج ٗ م، ٗ لا ٗ د ٍ ز الرج ٍ ع ان ٔ ب نً اطفخ ٗبقنه ضه ٗ دخ الاثعد إ غ ٍ ٌبظٕ ي ٍ يدهف لإارة انٌ ٗ خانطه ٗ دخ.

يـمـعيـخ

ٌْخانزم قٌ نع ٍل يدهفـانتعبٌّ نع ٍل نطهٍ حانعثٍ خ ٌْئخ لِإه ٍ ًخرضيفـ ٍ
عضـ ٍ ِ ٌٍ الأجهـزة لهـ ِ ع ُخ ٍ نفًلطب د ٍ ٍانجٌَ ٍ قٌ فـٌظ ٍل نطهـٍح العثٍ خ ، ٍ ي ٍ
يٌبـوان ٌئخ إعع اظ انًلطفبد انمٍـق خٍث إق غٍدب قٌ ُ ٍـخ ٍنٍط ظظخ .

لع ٍلبي ذ ٌْخ نزم قٌ نع ٍل يدهفـانتعب ٌ نع ٍل انطهٍح العثٍخض ً ٍثرٌبـيح عمل
لهدُخافٌ ُ ٍة رلى 5) لنخدأنفـٍخٍ ن ٌلطب دلعٍ ع انًٌُدب دانغئ ٍخ الزراعٍخ (
ثئعع اظ انًلطفخ انمٍـق خٍ نطه ٍدخ ٍانشب إنًٍثهح " .ٍلٌبي ذ ٍظنخ قطريٍثٍئع عٍل
مشر ٍع ٍذ ِ انًلطفٍخ يٍنهغ ٍ زٍ العثٍ ٍخ الأنجلٍ زٍخ.

لٍع اعزًٍع د ٍذ ِ انًلطفٍخ كًإطفٍخ لٍث ٍق ضٍه ٍدخ ٍ ٍكٌغفٍ ٍلخ ٌزٍـبـع يدهف لإدارة
انٌئ ٍخ رلى) (،انذٍ ٍ عقع ثتارضٍ ..../.... / ٍ ـ ،ان قٍ ٍلك ..../...../و

Foreword

The Gulf Standardization Organization for GCC (GSO) is a regional Organization which consists of the national organization for Standards and Metrology in GCC.

And its duties are emphasized on the preparation of standards specifications through specialized technical committees.

The GSO through its technical committee program TC NO .5 (Technical Committee of food and agricultural products) has prepared this Gulf standard "Iced tea ".

The Draft Standard has been prepared by (State of Qatar) in Arabic and English langue's.

The standard has been approved as Gulf standard without any technical modifications .by GSO Board of Direction in its meeting No…. /….. Held on …/…/…/H, /…/G

ناشبي رلمٍشهج)أيس تي(

1. انمجبل ووطبقانتطبي ك:

رطوض ْذه انٍَطفخ انٍهق خ رنطه ْدخ الإشزراطات الواجتر ِإفرهب فلنَشانٍ ٌ انٍَتءح)قا ِإفـ ٍ طورة مشروب أ يكس ِق(.

2. انصوافبانتـملي ه ي ة:

1.2 (9) GSO ثأغب لبـد انٍَظلن غنئ خ المعجأ".

2.2 (21) GSO : "الشر ُطانظس خ فـقيظب َغ الأغذْخ ُ العامل ْ يٍتب".

3.2 (150) GSO : "فترات صلاحْخ ارنٌُدب دان غنئ ْخ".

4.2 (382) GSO : انٍساعأظ انمظا ِ ٍ انَكا أ ِذ نلنَبيا يٍشبنبيج اع اد افلبل هف ـا ٍ انٍَزادد الزراعْخ انٌغنئ ْخ - الجزء الاول".

5.2 (458) GSO : " ورقانهف والأكٍ ب- الورلْخ".

6.2 (671) GSO : "طرق سض ُاضن بلنشب ".

7.2 (839) GSO : "عج ِ اد انٍَظلن غنئ ْخ – اندزء الأول: إشتراطا د عامة".

8.2 (978) GSO : انشٍب ".

9.2 (988) GSO : "زعُظ انَكنو ٍِب د الإشعاعْخ ا نٍَكً ِذ نلنَبف ٍ انٍ إظلن غنئ اْخ – اندازء الأول".

10.2 (1001) GSO : "عطرق اخجلبار الحا إا د الزجاجاْخ المرتجعاْخ انٍَكلوظي خ ـا ٍ تعجئاْخ انمشوثُب د الغازْخ".

11.2 (1016) GSO : انسع ُظ الميكرثُ ِن ِخ ْخِهكه غ ُ انٍَظلن غنئ ْخ – الجزء الاول".

12.2 (1025) GSO : "يـْنبلن شرب المعأح".

13.2 (1839) GSO : "طرق أخذ العُنْبن هشب ".

14.2 (192) GSO : "انٍَاطفة العامقًض بـف بـد انٍَظلن غنئ ْخ".

15.2 GSO (193) : "انًاضفاخ العاخ ن مًقبب د ٍ انكً ِو فـ الأغذ ٍخ".

16.2 "انًاضفاخ انمبق خ انطه ذ خ ان ز ٍ تعزًع ب انً ٍخ ٌانطب ص بالعجا د المعع ٍخ انًكو طعي فـ ٍ تجهز خ انًُ دب ىان غذائ ٍخ".

3. تعبريف:

ثالإضافة إنى انتعاريف انٌاردخ فـ ٍ ان ً اٌاصفاخ انمبق خ انطه ذ خ انك ٌرح فـ ٍ ثُ ع)2 – 8 (انكطوعو انزعريف انبن ٍ:

1.3 انشب ي ٍانً ذمح:

ي ُراح غاذا ئ ٍعنا ٌ ٍ ٌحكي ِش بالروب أ ي ٍكهنس جفهٍر يض الري ا ٍ ي ٍكة اطعم انشاب ٍانًذ طزه اف أخ ٌا اب Camellia Sinensis ق إشب ٌ أوقظ أو اخضر أ ٌ سر ٍغ انذث بٌ، ٌي اغ أ ث اع ٌ يا إظ انكخ)أ ٍ خاالزا ج ٍتو اخ غاد انًكخ يث ا امراه ٌ انطااإش، انبقا أ ٍ ٌانرفا انبذ ،انعُانبع، الأعشاب ة، ان زيت ام.....انض(، أ ي ٍكز طه طشاب ٍأ ي ٍكحبد انُكاخ ٌالإضفا بد الأخالر ٍ انًك اا ذ ي ٍكي انش ٍ ح ب ٍي ٍ نكح انًاضفاخ انمبق خ انطه ذ خ انمذكورة فـ ث ٍ ع)14.2(ٌعصائر أنت انف ب اكخ ٌأ ع كا ٍ ٌ المشر ٌ ة انًاء مكث ٍ) غاز ٍ فـ ار) أ ٌ غير مكث ٍ ، أ ٌ ع ك ٍ ٌ انًُرح يس ِ ٌأ ٌ غير ي ٍس ِ ٌ، ٌعو انًُرح بارظا.

4. انًتطهبت:

1.4 أ ٌ ك إن شب ٌ انًكو طعو فـ ٍ الإنب جي غب بثب نوإ طفخ انمبق خ انًذكورة في ثُ ع)8.2(.

2.4 أ ٌ ٍكي الإنًب جهـا ٍي نطب ٍغرزا إفرف انكشار ٍط انظش خ انًاذكورة فـ ٍ انًاطعاخ انمبقاخ انطه ذ خ ثُ ع)2.2(.

3.4 أ ٌرك ٍ ٌ انً ب ِ انًكوطعي فـ ٍ ر ظا ُ غ انتريش ٌ انكه فـ ٍ طا إرحيش ار ٍ ة يغ انك ن ه ٍرً غ د انًذكورة في انًاطفخ انمبق خ انطه ذ خ ثُ ع)13.2(.

4.4 أ ٌرك ٍ ٌ ي انًاذ زس ه خ انًكو طعي خ فق بن خ انًُرح انًس ه ٍي انسكر ٌبد الكث ٍ ٍدرا خ)سكر – خ هوكوز - فركتوز – عسل ٍس م(ي غب بثب خ ن طفب بد انمبق خ انطه ذ خ انخ طب ط خ ث ك م ي ُب.

5.4 أ ٌ ك ا ٍ ٌ الأجلزاء انُبو اخ غاد انًكخ انًكو طعي فـ ٍ الإنب جي غب بثم اخ نن طب بد انمبقاخ انطه ذ خ انخ طب ط خ ث ك م ي ُب.

6.4 أ ٌرٌ ضًٍ ُّبفـب د الأغذاٌخ انًٍك ٍطخ فٍ ً رزىا ئي يع غٍزشب ى اخ نًٍ ًاطفخ انطه ّدٌخ المذكورة ثُ ُع)14.2(.

7.4 أ ٌ ٌك ٍ ّ انًُزج ٍ فٍ ًُطبثب ًٍن ٍُّكخ ا نًٍزة ل ّ فٍنهضٍِّخ ًُب ٍُفـب خ ي ً انطهٍُك ّخ.

8.4 أ ٌ ٌك ٍ ّ انًُزج ُح ٍ ًٍَسبث ي ٍ انُك ّبد الغرجٍخ ٍ ضًلاف ٍ أ ٌٍك ّخ انًض ٍنفخ ٍ قٍت ّ ٍشب ّ خ انخٍ ٍ ّ ٌ انً ُك ّ.

9.4 أ ٌ ٌك ٍ ّ انًُزح ق ّم الانسٍب ةٍ ي ٍ الح ٍ ٍ قٍت ّ ٍشب ّ خ انخٍ ّ ٌ انًّ ٍ ّ ٍحه انًٍ ّ ٌ ٍك س ٍق.

10.4 أ ٌ ٌك ٍ ّ انًُزج ُح ٍ ًٍَسبث ي ٍ أكٍ ّدخ ُّبد الغرجٍخ ٍ قٍت ّ ٍشب ّ خ انخٍ ٍ ّ ٌ انً ّ ٍحه انًٍك س ٍق.

11.4 لا ٍ ٌك ٍ ّ ٍضف ٍ ّ ٍفبئخ أ ٌّخ ي ٍ ٍ طٍ ٍيه ٌٍخ إن ٌ انًُزح.

12.4 أ ٌ ٌك ٍ ّ ضغط الغاز الخامل فٍ ي ٍ ّ ٍَب انًشر ٌٍخ انًك ٌ ٍ ٍ ف ٍ زع ظً ٍ أزع بار.

13.4 أ ٌ ٌك ٍ ّ ٍ ٌَُب ٍ ٌ ٍكٍ ٍ الكٍ ٍ ٍ ّ ٍ ٍ ٌ انًٍك ٍ ٍ ٍ ٌ ٌَ ٌزا ٍ ٍ ٍ ٌ ٍ انًٍ ٍ ٍ ٌ ٍ ي غٍزشب ى انًٍ ٍ ن ًٍٍ ًاطفخ انهٍقخ انطه ّدٌخ انً ٍ ٍ ٌ ٍ ٍ ٍ ٍ ٌ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٌ ن ٍ ٌ ٍ ٍ ٍ دخ.

14.4 أ ٌرك ٍ ّ ٌ ٍ ٍ خ انسكر ٌ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ّ ٍ ٍ ٍ خ انًُزح ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ زع ظً 6% بالوز ٌ.

15.4 أ ٌرك ٍ ّ ٌ ٍ ٍ خ انسًٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٌ ٍ ٍ ٍ ٍ زاع ظً %8 ي ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ
قتريك لاما ئ.

16.4 ألارز ٌع ٍ ٍ ٍ العناصر المع ٍ ٍ ٍ خ انًٍٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ انًذكورة في انًاطفخ انهٍقخ انطه ّدٌخ ثُ ُع)15.2(.

17.4 ألا رمم ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ج)ز ٍ الاسكورثٍك(في ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ المشر ٌٍخ انًٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ع ٍ
100 يهى/ كهى.

18.4 ألا تزع ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ف ٍ انًُزح على ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ انًاطفخ انهٍقخ
انطه ّدٌخ انًذكورة فيثُ ُع)4.2(.

19.4 ٍ ٍ ٍ ٍ الإخلال ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ المٍكرث ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ انًاطفخ انهٍقخ
انطه ّدٌخ انًذكورة فيثُ ُع)11.2(أ ٌرك ٍ ّ انًُزح ٍ ٍ د المٍكرث ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ على ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ:

1.19.4 أ ٌرك ٍ ّ انًُزح خبنٍ ي ٍ الأحياء انًٍهٍخ الممرضة.

2.19.4 أ ٌ ٌك ٍ ّ انًُزح خبنٍ ي ٍ انحٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ ٍ الأحياء انًٍهٍخ.

3.19.4 أ ٌ ك ٍ ٌ انًُضذح ثبنٌ ٍ انطّائر ًالفطرٌّب د.

20.4 ألا تزٌذ َسجخ الإشعاعبد فً انًُزج علً َسجخ انًضسخ فً انًاطفخ انقٍبسٍخ انطه ذٍخ انًذكورة فً ثُذ)9.2(.

5. الأخذ عٍُبد:

ؤخذ انعٍُبد طجقب نه اطفخ انقٍبسٍخ انطه ذخ انًذكورة فً ثُذ)13.2(.

6. طزق انفحص وانبخزجبر:

رجارٌ عٍُبد انعٍُبد انًُزجخ انًطهٍخ ح إًضبح جبجًٌ نُ ثُذ)5(الاخزجبرا د انًذكورح فً انًٌاصفخ انقٍبسٍخ انطه ذخ ثُذ)6.2(نهزحقق يٍ يطبثقزٍب نجُ ذ هذه المواصفخ.

7. انزعجئخ وانجمم وانزخزيه:

1.7 انزعجئخ:

1.1.7 أ ٌ رُكب ٍ ٌ العجا إات الورل اخ انًكمطٍح ٌخ فً ا اً تعجئخ انًُزج انًكزٌلس يطبقخ نًب ئ يطبثقخ اخ نه اطفخ انقٍبسٍخ انطه ذخ انًذكورة فً ثُذ)5.2(و ثُذ)7.2(.

2.1.7 أ ٌ ردتاز العجا د الزجاجٍخ المرتجعة انًكمطٍحٌ خ فً اً تعجئخ انًُزج انًشر ًة الاخزجبرا د انًضسخ فً انًاطفخ انقٍبسٍخ انطه ذخ انًذكورة فً ثُذ)10.2(.

3.1.7 أ ٌ رُكب ٍ ٌ العجا إا د المعدٍَخ انًكمطٍحٌخ فً ا اً تعجئخ انًُزج انًشار ً يطبثقخ اخ نه اطفخ انقٍبسٍخ انطه ذخ انًذكورة فً انجُذ)16.2(.

4.1.7 أُ ك ٍ ٌ الأكٍب الورلٍخ انًكمطٍحٌخ فً تعجئخ انًُزج انًكس ق) ربجج(يظنعخ يٍ يظخ يجُ ح خرك ًرنه ٍ ًاظ انزظبق اخنبجٍخ ًرل يبلعؤ نضخبيخ نضرجرالكٍ ف، أٌ رجعا ًأذا ذٍ الأكٍبف ً عج إا ذٍ ٍ الورق المقٍ ى.

2.7 انجمم:

أ ٌ رُجمم عجا د مشر ًانًشرة انًُذهح)المعدٍَخ - الزجاجٍخ(فً طلبظبد يظنٍ ُعخ يٍ إنجلاسزك أًنطشت أً أٌخ يبدح أخر ٌ رفرشًَسبٌخ العجا دٌ يٍ انكرًر ًأًالزمزاح انًُطبء انًمام أثُبء عمل رًكب ٍ ٌ انظُطبدك ًيٍقٍئ انًمم غير ملٍئخ ًخ أ ٌ يطلجٍخ ألكٍب ًخ أ ً ضارة.

3.7 التخز ٌٍ:

1.3.7 أ ٌ يخزن انًشب ٌ انًثهح)فٓ طورة مشروب أ ي طكم سٍق(فٓ ا أيبك ٍ خعهح ان ز ٌٍ بعث ع ٍ انخهفاخ، بعٓذا ع ٍ يظبدر الرطٕبخ ٔانروائح ٔ أ ٌ حكخ ي إظ أخر ٍ ٌغا د ٌ كٌ خ مميزة.

2.3.7 رذفع يمطف ع ج انًشب ٌ انًثهج الصغيرة)ثٓبج(فٓ ع ج دٓكرًيرة محكمة انغهك.

8. انبيانات الإيضاحية:

يًغ عى الإخلال ثًب ٌظ ذ عه ٍّٓ انهٕائح انفُيخ انخهيجيخ انًذكورة فٓ يثُبع)1.2(ٔثُبع)3.2(ٌدت أ ٌ ٌٍضر عه ٍٓكم عجٕح انًشب ٌ انًثهح ٔانجٍبَبد ان ٓبنٍخ:

1.8 ٌَٕع انًشب ٌ انًثهح)أقط ٍظ – أخضر – سرعانيٍذث ٌ(.

2.8 ان ُطبق انًضبفخ ا ن ٓٓكٌ إن ٓثٍب.

3.8 أقهٓ انً ٍُك ٓ انًكٌٕخ يٍ عى)أجزاء ٔيٍبٓ – ٌكخيٓبد ي ٍكٓفخ – أعلٓ ة – ر ٓثٍٍك – ٍ انًٍبِ ٔرين ث ٍ انًثهح انً ٍُك ٓ.

4.8 كهًخ "فوار أ ٔ مكٌ ٍ أ ٔ غاز " بجوار أسى انً ُٓح ٔفقبً نٕيغ انًشب ٌ انًثهح ان ٓ ٓف ٍإر.

5.8 كهًخ "ي ٍُس ٍّٔ ٓي ٍُبئٓ" ٔخهطهح انزسهخ انًكٌ ٕٔيخ ٔفقبً نٕيغ انًشب ٌ انًثهح انً ٍُس ٍّ.

6.8 تاريخ الإَبج ٔ ربرٌخ إٍَٓبء الصلاحٍخ على ألا تزيذ فترة صلاحٍخ انً ُٓح المشر ٌ ة عه ٓ أ ٌ فٓ ٍخ ٓ انًع ح فترة صلاحٍخ انً ُٓح ان ٓٓكٌ ٍق عه ٍٓ قرٓ ٍ.

7.8 عبارة "ٌٓحفع بارظا".

8.8 ٌٍضر على العجٕا د الزجاجٍخ المرتجعة وبطرٌمخ غير لٓبثهخ نلإزانخ ٔ ثهغخ انعرثٍخ ٔانجٍبَبد انخبنٍخ:

1.8.8 أقهٓ انً ُٓح.

2.8.8 انعلامة انتجارٍخ.

Technical terms	**المصطلحبلنفيية**
Pathogenic bacteria	ثكفورّ يًرضخ
Iced tea	ب ّفإر ب يّثهح
Flavoured tea	ب ّيسه ً ب ّيُك ّ

References	المراجع
Main reference	المرجعانرئيسٍ
Egyptian standard	انًاطفخ انمٍقخ المصرٌخ
E.S.3954/2005	رلى 2005/3954
Ice tea	شب انشّبٌ)أٌ ف ر(
Egyptian Org. for standards and quality	انٍئخ انَظرية العابخ نهً فٍلطب د أندٍظح
Other references	المراجع الأخر
Gulf standard	انًاطفخ انمٍقخ انطهٍدخ
GSO 18/2006	رلى 2006/18
Non- Alcoholic carbonated beverages	انمشروبد انغبزٌة غيرانكسٌنٍخ
GCC Standardization Organization (GSO)	ٍئخانز مقٍ نع ل ي دهفانتعا ٌ نع ل نانطهٍح العربٍخ

هـ. البوعينين